

УДК 821.161.1-31  
ББК 84(2Рос=Рус)6-44  
С21

Любое использование материала данной книги,  
полностью или частично, без разрешения правообладателя  
запрещается.

Издательство благодарит литературное агентство  
«Amapola Book» за содействие в приобретении прав.  
<http://amapolabook.com/>

Редакторы: *Анна Давыдова, Валерия Ахметьева*

Фото на обложке: *Мария Хлебникова*  
@hleб\_hleb

Фото автора на задней стороне обложки: *Карина Гизатуллина*  
@karishamiu

Дизайн обложки: *Джамиль Асланов*

### **Сафарли, Эльчин.**

С21 Дом, в котором горит свет : [роман] / Эльчин Са-  
фарли. — Москва : Издательство АСТ, 2019. — 288 с. —  
(Бестселлеры Эльчина Сафарли).

ISBN 978-5-17-115996-2

«...я вижу в этих словах истину — они о настоящей любви, о любви на всю жизнь, о том, что такая любовь существует. И чтобы ее найти, не надо никуда ехать, достаточно повернуть ключ в замке: обнимать крепко-крепко, радоваться тому, что встречаешь в новом дне, и уметь находить покой. Слово сидишь возле июльского моря с закрытыми глазами, но с открытым сердцем. Когда ты встретишь и узнаешь себя, ты встретишь и узнаешь того, с кем захочется спеть любимые песни и заварить не одну чашку кофе».

**УДК 821.161.1-31**  
**ББК 84(2Рос=Рус)6-44**

ISBN 978-5-17-115996-2

© Сафарли Э., 2019  
© ООО «Издательство АСТ», 2019

*Моей бабушке Анне Павловне Смирновой*

*Я ищу того, кто похож на окно, распахнутое  
на море.*

Антуан де Сент-Экзюпери. Цитадель

*Ни один человек не в состоянии жить без корней – корней в крохотном оазисе среди пустыни, в красной глиняной земле, на горном скате, на каменистом берегу, на городской улице.*

*В черный суглинок, в болото, в песок, в камень, в асфальт или в ковер каждый человек глубоко пускает корни для того, чтобы называть это место своим домом.*

Курт Воннегут. Механическое пианино

# 1

*Вспомни о том, как она прекрасна,  
жизнь*



Флора,

я приехала в город с морем. Путь выдался нелегкий, длиной в полжизни. Случались дни, когда я думала, что уже не доберусь или, еще хуже, что ехать бессмысленно, — как же без них. Мы инстинктивно избегаем боли, но страдание может стать началом счастья.

Я тут. В доме с большим окном. Сажу возле него, смотрю на воду, пишу тебе. Долго искала место, где начну писать тебе письма. Однажды они окажутся у тебя, хочу надеяться, ты прочтешь их и поднимешь бокал. «A la vie!»<sup>1</sup>

Флора, не погружайся в проблемы и тревоги глубоко, они будут всегда, лучше приготовь вкусной еды, пригласи близких и вместе вспомните о том, как она восхитительна, la vie. Местами жесткая, горькая, но все равно прекрасная.

Знаешь, что я привезла с собой сюда? Много любви, чуть больше воспоминаний, немного боли и банки брусничного джема. Моего любимого. С десяти лет его варю.

---

<sup>1</sup> За жизнь! (*ит.*)

## ЭЛЬЧИН САФАРЛИ

В саду дома моего детства брусника росла вдоль длинного забора. Сначала я встречала ее только в лесу, потом дедушка привез саженцы, рассадил на заднем дворе, недалеко от канала. Маленькой девочкой я боялась туда заглядывать. Там жил страшила, прибежавший из оврагов северного мыса. Я придумала ему имя, Чернушка, и историю: как он поселился в зарослях шипастых кустов, как там стало темно, влажно, как ни одно из растений не цвело.

Чернушка кидался колючками, разгонял бабочек, пчел и всех, кто отваживался заглянуть за дом. Кроме деда. Стоило ему появиться, как Чернушка становился невидимым.

Дедушка посадил бруснику, кусты быстро разрослись, обросли сочно-зелеными листьями, со временем вспыхнули красными плодами. Задний двор изменился. Сначала там зажужжали шмели, потом запорхали бабочки и мелкие птицы. Темных цветов становилось все меньше. Чернушка не выдержал обилия красок и в ночь августовского полнолуния убежал в лес. А задняя часть сада стала моим любимым местом.

Часы напролет я сидела у зарослей брусники, пела им песни. «Я старая Сова, живу я на дубу. / Чем больше вижу я, тем меньше говорю! Чем меньше говорю, тем больше голова. / Ах, ну зачем Сове ненужные слова?»<sup>1</sup> Мне казалось, что бруснике нравились мои песенки, поэтому она одаривала нас вкусными плодами. Сыры-

---

<sup>1</sup> Перевод Л. Баландиной.

ми их много не съешь, но джем из них получался — пальцы проглотишь. Бабушка варила его в чугунной кастрюле.

Брусничный джем — вкус детства. Всю жизнь пыталась сохранить его в себе, не растерять.

Девочка моя, мы состоим из тех вкусов, запахов и цветов, которые в себя впускаем. Внимательно выбирай то, чем себя питаешь.

Ладно, пошла мыть окно, оно в мутных следах вчерашнего шторма. Еще напишу.

Люблю,

Ани





# 2

*У нас с тобой единые маяки*



Флора,

знай, у тебя сверхкоммуникабельная бабушка! Вторую неделю тут — и уже нашла друзей. Хотя, когда ехала сюда, у меня был другой план: наслаждаться уединением, записывать настроения моря, варить джемы и делиться с тобой мыслями. За свои семьдесят два я встретила много разных людей и собиралась поразмышлять об этом бесценном опыте, а не продолжать его. Но не зря же говорят: плох тот план, который нельзя изменить. Ну да ладно...

Хочу познакомить тебя с Нейметом и Нелли. Они муж и жена, почти мои одногодки, чуткие люди щедрой земли.

Вечерами ходим друг к другу в гости, пьем лавандовый кофе (девочка моя, попробуй: перетертые в ступе цветы лаванды смешай с молотой робустой, завари), поем Джо Дассена (у нас одинаковая любовь к песне «*Quand on sera deux*»<sup>1</sup>, и ты послушай! «Когда мы будем жить вместе, я тебе построю дом. / Его окна будут выходить на горизонт»), говорим о радостях и тревогах. Будто знаем друг друга десятки лет, будто вместе

---

<sup>1</sup> «Когда мы будем вдвоем» (*фр.*).